

Front:

25E D ecs ABC123 UT
3.0MM . . , .KG 10L PW200PH300BAR
π0090 ENISO9809-1 D ^{AP}₁₄ 2022/ __

Back:

	17.03.2022	Marking
	Mund	REV 10L 57032
		Revision 0

Konformitätserklärung

Conformity declaration / Déclaration de conformité / Dichiarazione di conformità

**Folgende Stahlflaschen wurden in Übereinstimmung mit der
Richtlinie 2010/35/EU hergestellt.**

The following steel cylinders were manufactured acc. directive 2010/35/EU.
Les bouteilles en acier suivantes ont été fabriquées en conformité avec la directive
2010/35/UE. Le bombole sono state prodotte secondo la direttiva 2010/35/UE.

Auftragsnummer:	23/57734/2
Order no / M. de commande / Ordine no:	
Kunde:	Rév Gas Industries Ltd.
Customer / Cliente / Client:	
Stückzahl:	200
Quantity / Quantité / Quantità:	
Fassungsraum:	10 l
Volume / Volume / Volume:	
Prüfdruck:	300 bar
Test pressure / Pression d'épreuve / Pressione Prova:	
Herstellernummern:	MTO013-MTO189, MTP001-MTP025
Manufacturer's no. / No. di série / Numero de serie:	(excl.MTO099, MTO111)
Kundennummern:	-
Customer no / No. di cliente / Numero client:	
Vorschrift:	EN ISO 9809 - 1 : 2010
Rule / Règlementation / Regola:	
Zulassungsnummer:	0090/EN49/12
Approval no / Numéro de agrément / Approvazione no:	
Konformitätszeichen:	π
Conformity mark / No de conformité / Conformità no:	
Kennnummer:	0090
Reference no / Numéro d'identification / Riferimento no:	

Apolda, 10.01.2023



i.A./pp. Förtsch
(ecs AG)

F10 Ausgabe 2 / 01.06.2022



Die Kennzeichnung mit P15Y durch die eurocylinder systems AG erfolgt im Auftrag nach den Vorgaben des Kunden. Die eurocylinder systems AG überprüft nicht, ob die rechtlichen Voraussetzungen für eine Kennzeichnung P15Y vorliegen. Es ist die ausschließliche Pflicht des Kunden und allen folgenden Eigentümern zu überprüfen, dass die einschlägigen Vorschriften der ADR/RID P200 eingehalten werden. Die eurocylinder systems AG ist nicht verantwortlich sicherzustellen, ob der Kunde und alle folgenden Eigentümer zu einer Kennzeichnung mit P15Y autorisiert sind oder ob die Voraussetzungen für die Kennzeichnung P15Y vorliegen.

The labeling with P15Y by eurocylinder systems AG is carried out in the order according to the customer's specifications. Eurocylinder systems AG does not check whether the legal requirements for a P15Y label are met. It is the sole responsibility of the customer and any subsequent owners to check that the relevant provisions of ADR/RID P200 are complied with. Eurocylinder systems AG is not responsible for ensuring whether the customer and all subsequent owners are authorized to label with P15Y or whether the requirements for labeling P15Y are met.

Le marquage avec P15Y par eurocylinder systems AG est effectué à la commande selon les spécifications du client. eurocylinder systems AG ne vérifie pas si les exigences légales pour une étiquette P15Y sont remplies. Il est de la seule responsabilité du client et des éventuels propriétaires ultérieurs de vérifier que les dispositions pertinentes de l'ADR/RID P200 sont respectées. eurocylinder systems AG n'est pas responsable de s'assurer que le client et tous les propriétaires ultérieurs sont autorisés à étiqueter avec P15Y ou si les exigences d'étiquetage P15Y sont remplies.

La marcatura con P15Y da parte di eurocylinder systems AG viene effettuata per conto del cliente secondo le specifiche del cliente. Eurocylinder systems AG non verifica se i requisiti legali per una marcatura P15Y sono soddisfatti. È dovere esclusivo del cliente e di tutti i successivi proprietari verificare che siano rispettate le disposizioni pertinenti dell'ADR/RID P200. Eurocylinder systems AG non è responsabile di garantire se il cliente e tutti i successivi proprietari sono autorizzati a etichettare P15Y o se i requisiti per la marcatura P15Y sono soddisfatti.

F10 Ausgabe 2 / 01.06.2022



ZERTIFIKAT

CERTIFICATE / CERTIFICAT

über die Konformität der Herstellung gemäß RL 2010/35/EU, ADR/RID 2021, 1.8.7.4
of conformity of manufacture acc. to dir. 2010/35/EU ADR/RID 2021, 1.8.7.4
de conformité de la fabrication selon la dir. 2010/35/EU ADR/RID 2021, 1.8.7.4

Zertifikat-Nr., Certificate No., N° de certificate : II / LWD / 1014 / 2022

Name und Anschrift des Herstellers / Fertigungsstätte: **eurocylinder systems AG**
Name and address of manufacturer/place of manufacture **Auenstraße 21**
Nom et adresse du fabricant / Lieu de fabrication: **99510 Apolda**

Hiermit wird bescheinigt, dass die ortsbeweglichen Druckgeräte die Anforderungen der RL 2010/35/EU und des ADR/RID 2021 erfüllen. Die Druckgeräte entsprechen den zur Baumusterzulassung eingereichten Unterlagen und sind mit dem abgebildeten Zeichen gekennzeichnet. This is to certify, that the transportable pressure equipment listed below meet the requirements of the Transportable Pressure Equipment Directive 2010/35/EU and the ADR/RID 2021. The pressure equipment complies the documents submitted for type approval and is marked with the following symbol. Nous certifions ci-joint que les appareils à pression mobiles sur différents lieux répondent aux exigences conformément à la directive 2010/35/EU et à la directive ADR/RID 2021. Les appareils à pression répondent aux contrôles des prototypes CE et sont caractérisés par les sigles représentés.

π 0090

Die Druckgeräte sind mit einem Ventil mit PI-Kennzeichnung auszurüsten.
The pressure devices are to be fitted with a valve with PI-marking.
Les appareils à pression sont équipés d'une vanne avec le caractère PI.

Geprüft nach Richtlinie 2010/35/EU, ADR/RID 2021: **Erstmalige Prüfung**
Tested under Directive 2010/35/EU, ADR/RID 2021: Initial inspection and test
Contrôlé selon la directive 2010/35/EU, ADR/RID 2021: Contrôle et épreuves initiaux

Prüfbericht-Nr.: **LWD / 2022**
Test report No.:
Nr. de rapport de contrôle:

Herstell-Nr.: **LWD001 – LWD194**
Manufacturer's serial No.:
Nr. du fabricant:

Beschreibung des Druckgerätes: **Nahtlose Stahlflaschen Familie EN 49 / 10,0 l**
Description of pressure equipment: Seamless steel cylinder, family / l
Description de l'appareil à pression: Surface en acier sans raccords, Famille / l

Norm: **EN ISO 9809 – 1 : 2010**
Standard:
Standard:

Zertifikat-Nr. des Baumusters: **0090 / EN49 / 12**
Type certificate No.:
Nr. de certificat du prototype:

 **Tropschug**

Apolda, 22.07.2022

(Ort, Datum) (place, date)

Betriebseigener Prüfdienst der eurocylinder systems AG
Inhouse inspection service of eurocylinder systems AG,
Service de contrôle interne de eurocylinder systems AG

Prüfberichts-nr.

Report-nr.
Rapport-n°

L W D/2022

Zertifikat-nr.

Certificate-nr.
N° de certificat

π / L W D / 10.14 / 2022
CE / / /

Glühlos/batch-nr./lot / Jahr/year/an

Volumen

Volume
Volume

10,0

dm³
dm³
dm³

Prüfdruck

Test pressure
Pression d'épreuve

300

bar
bar
bar

Zulassungs-Nr.

Approved-nr.
N° d'homologation

0090/EN49/12

Zeichnungs-Nr.

Drawing-nr.
Plan-n°

130521460

Prüflosgröße

Inspection lot size

Volume du lot de contrôle

202

Stück
pieces
pieces

Werkstoff

Material
Matière

34CrMo4

Abmessung

Dimensions
Dimensions

139.7 × 3.1

Gütepäss

Material certificate
Certificat matière

14 / 2022

Chargen-Nr.

Charge-nr.
Charge-n°

209965

Chargen-Kennzeichnung

Charge identification
Identification de la charge

grau

1. Angaben zur Wärmebehandlung

Information to the heat treatment

Informations concernant le traitement thermique

Vergüten/Quenching and tempering/Trempe et revenu

Austenitisieren

Austenising
Austénisation

880

°C

10

min

Badtemperatur

Bath temperature
Température du bain

25 - 38

°C

Polymerkonzentration

Polymer concentration
Polymère concentration

5,5

% Kontrollwert
% Check value
% Valeur contrôle

5,5

%
%
%

Anlassen

Tempering
Revenu

565

°C

50

min

Arbeitsvorbereiter

Operations sheduler
Préparateur du travail

[Signature]
20.07.22

Unterschrift signing signature / Datum date date

2. Bestätigung über die Einhaltung der technologischen Parameter

Compliance with technical parameters

Conformité des caractéristique techniques

Härter

Hardener
Trempeur

[Signature] 19.07.2022

Unterschrift signing signature / Datum date date

3. Ergebnis der Werkstoffprüfung (einschl. Berst-/Härteprüfung)

Result of the material test (inclusive bursting test/ hardness test)

Résultat du contrôle matière (incluse essai de rupture/test de dureté)

Vorgabewerte

Allowed values
Valeurs autorisées

erreicht / nicht erreicht

are / are not reached
sont / ne sont pas atteintes

BEPD-WP

Inhouse inspection service
Service de contrôle interne

[Signature] 22. Juli 2022

Unterschrift signing signature / Datum date date

Handwritten signature

BEPD

Betriebsseigener Prüfdienst der ecs AG

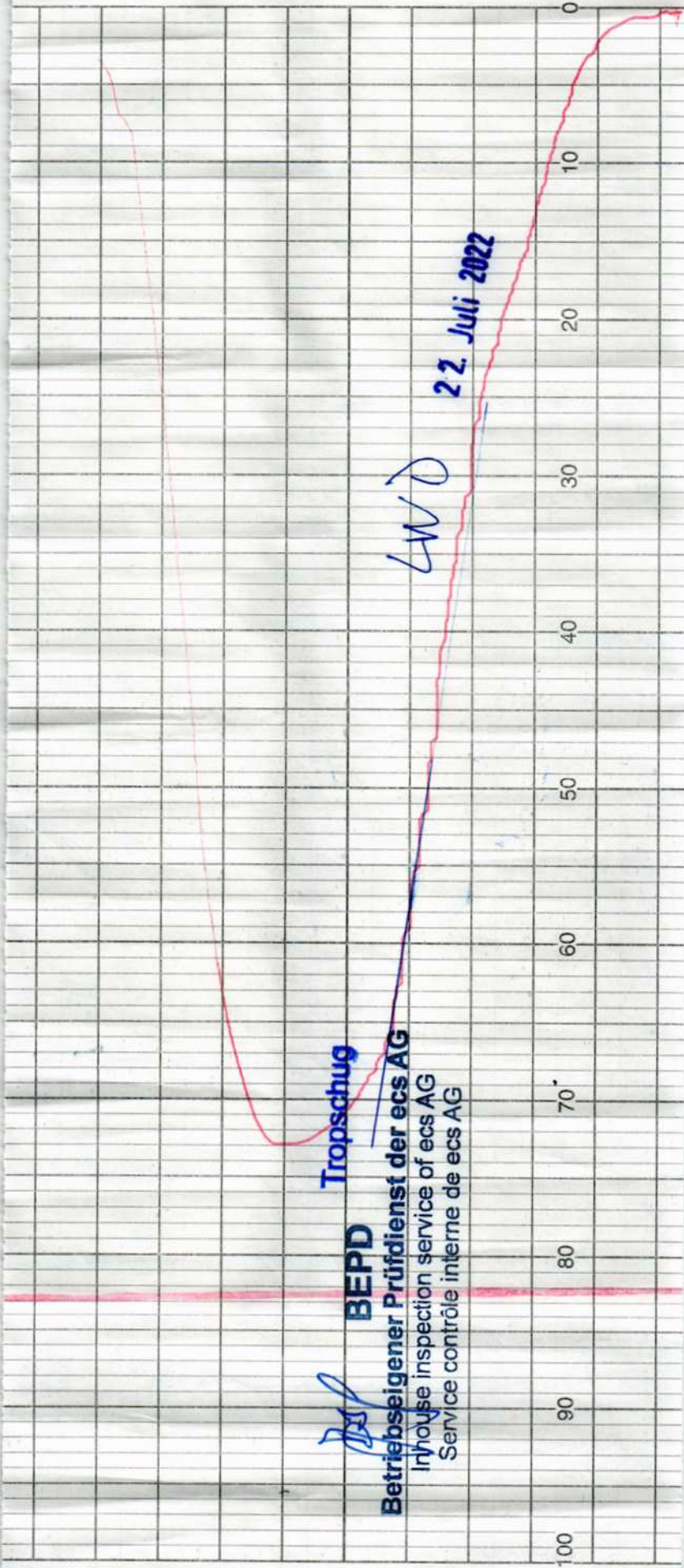
Inhouse inspection service of ecs AG

Service contrôle interne de ecs AG

Tropfschug

Handwritten signature

22. Juli 2022



Werkstoffprüfbericht/Material Test Report/Procès-verbal de contrôle matière

Dieser Prüfbericht gehört zur Glühlos - Nr. LWD/2022 und dem dazugehörigen Kontrollbericht.

This test report is part of heat treatment batch- nr. _____ and the corresponding inspection report.

Le présent procès-verbal fait partie de no. de lot de traitement thermique _____ et du procès-verbal de contrôle.

Volumen/Volume/Volume: 10,0 dm³ Zulassung/Approval/Permission: 0090/EN49/12

Ergebnisse der Werkstoffprüfung/Results of the material test/ Résultat du contrôle matière:

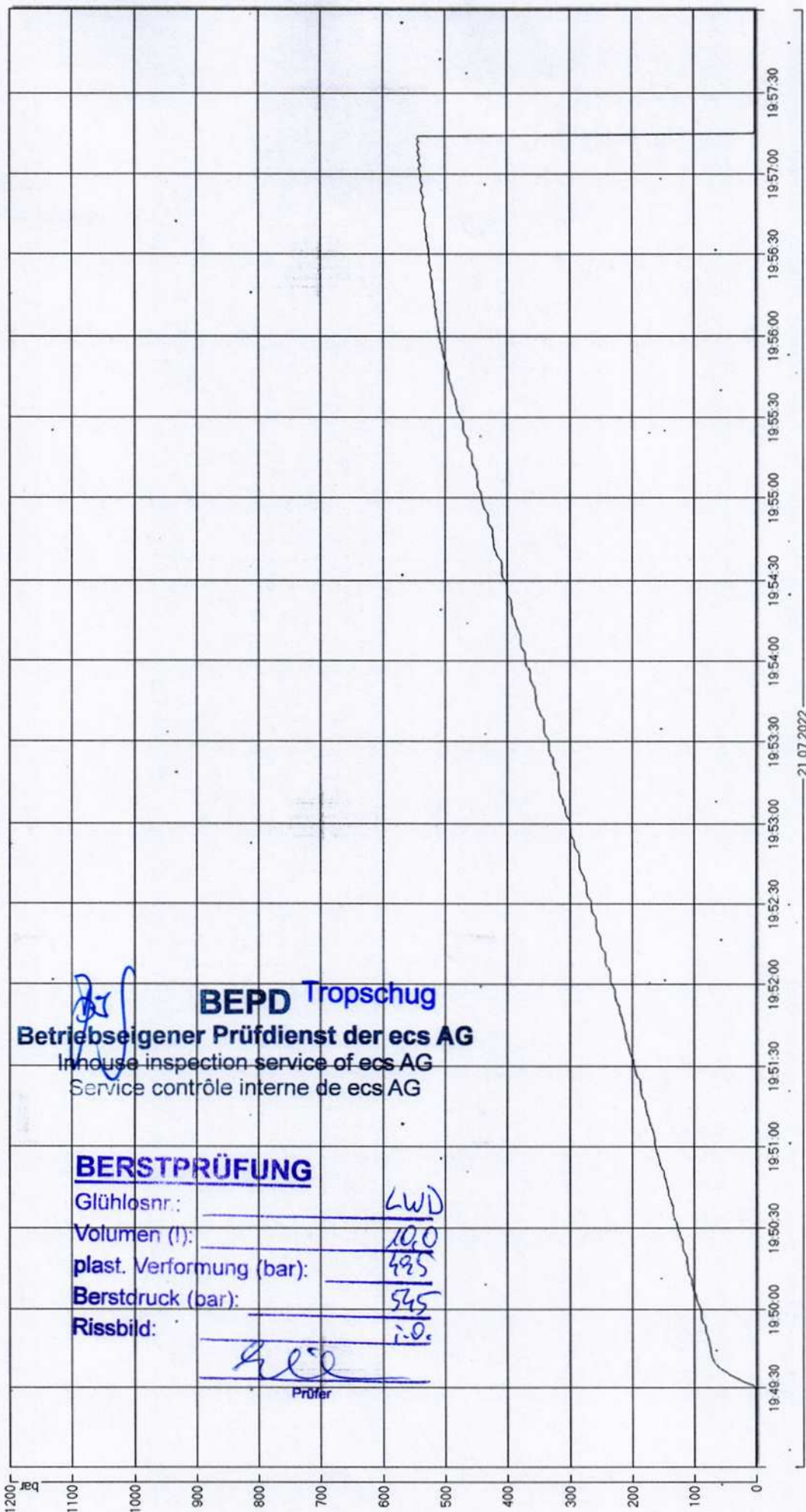
nach DIN EN ISO 9809 – 1 : 2010 / nach DIN EN ISO 9809 – 2 : 2010

Zugversuch Tensile test Essai de traction	Abmessungen Dimensions Dimensions nach DIN EN ISO 6892 – 1 : 2009 B nach DIN EN ISO 6892 – 2 : 2011 B				Kraft Force Force N	Δl mm	Härte an Prüfflasche Hardness of the test cylinder Dureté de la bouteille d'essai nach DIN EN ISO 6506-1:2015 [HB 30]
Prüftemp. Test temp. Temp. d'épreuve [°C]	Breite Width Largeur [mm]	Dicke Thickness Epaisseur [mm]	Fläche Area Surface [mm²]	Messlänge Measuring length Longueur de mesure [mm]	Streck- grenze Yield point Limite apparente d'élasticité [N/mm²]	Zugfestig- keit Tensile strength Résistance à la traction [N/mm²]	Dehnung Elongation Allongement [%]
20	20,0	3,6	72,0	50	67000 931	73000 1014	8,0 16,0
Kerbschlagbiegeversuch/ Impact test/ Essai de résilience nach DIN EN ISO 148 – 1 : 2011							Faltversuch Bend test/ Essai de pliage nach DIN EN ISO 7438 : 2012 (D= 6 s ; 180°) 4 × o. A.
Proben-Nr. Sample no. Numero d'échantillon	Breite Width Largeur [mm]	Höhe Height Hauteur [mm]	Fläche Area Surface [cm²]	Arbeit Work Travail [J]	Kerbschlag- zähigkeit Impact value Résilience [J/ cm²]	Mittelwert Mean value Valeur moyenne [J/ cm²]	
LWD.1	3,5	8,0	0,28	33,0	118	110	Hals – und Bodenprüfung Neck and bottom test Contrôle de col et fond
LWD.2	3,5	8,0	0,28	29,5	105		
LWD.3	3,5	8,0	0,28	30,0	107		
							Berstprüfung Bursting test/Essai de rupture
							595 bar
Probelage: Position of the sample/ Position de flexion Längs / longitudinal Prüftemperatur: Test temperature/ Temperature d'épreuve -50°C Kerbform: Form of the notch/ Form de l'entaille V nach DIN EN ISO 148 – 1 : 2011 Kerbrichtung: Direction of the notch/ Direction de l'entaille Senkrecht / perpendicular Prüfmaschine : Test machine/ Machine d'essai PS 30							Prüfer/ tester/ contrôleur BEPD-WP Apolda, 22.07.2022

Messwerte / Trend
Gerätename: Berstprüfung (Seriennummer J500F904428)
Zeitbereich: 21.07.2022 19:49:00 bis 21.07.2022 19:58:00

Vorlage: 2022-07

Glühlos LWD
Manometer Nr. 082502279



BEPD Tropsschug
Betriebseigener Prüfdienst der ecs AG
Inhouse inspection service of ecs AG
Service contrôle interne de ecs AG

BERSTPRÜFUNG

Glühlosnr.: LWD
Volumen (l): 10.0
plast. Verformung (bar): 495
Berstdruck (bar): 545
Rissbild: i.O.

Prüfer

— Druck [bar]

Parameter :lwd-10-0 24.02.13 - 03:03

Chargen-Nr.
 SB-Nr. LVD
 Volumen 10,0
 Fl.-Beh.-Typ
 Schicht 3
 Anlagenfahrer Lobenstein
 Prüfmethode HB 30
 Härteminimum 344
 Härtemaximum 399

Meßwerte/Flasche 1
 Meßwerte gesamt 200
 Losanzahl 200
 Anzahl Klassen 5
 Anzahl Härteverlauf 100

Statistikwerte :[HB 30]

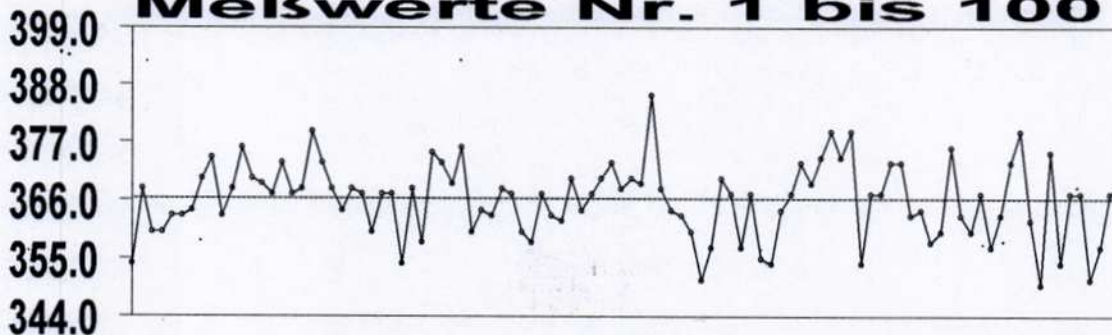
Gesamtanzahl : 200
 Anzahl in Grenzen : 200
 Anzahl zu weich : 0
 Anzahl zu hart : 0
 Anzahl ST : 200
 kleinster Wert : 347.0
 größter Wert : 387.0
 Xquer : 366.240
 Standardabweichung : 7.991

Histogramm :

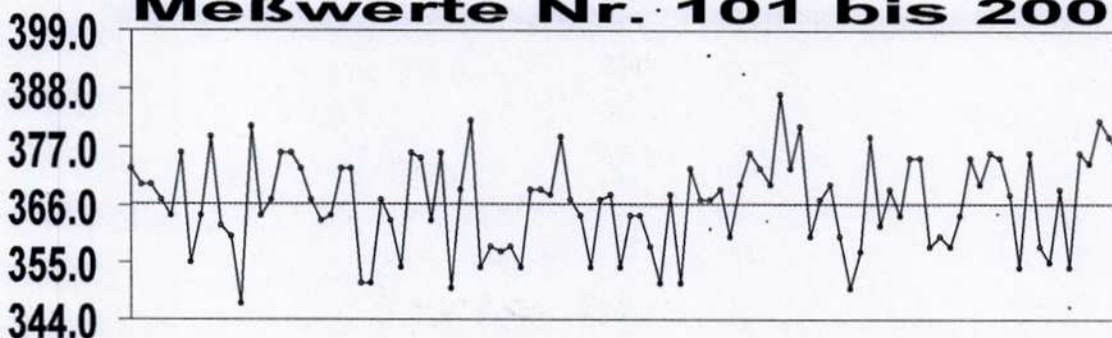
		0.00 %
399.0		0.00 %
388.0		0.00 %
377.0		7.00 %
366.0		50.50 %
355.0		31.50 %
344.0		11.00 %
		0.00 %

Härteverlauf :[HB 30]

Meßwerte Nr. 1 bis 100



Meßwerte Nr. 101 bis 200



21 Juli 2022

Datum: _____ Unterschrift: _____

BEPD Tropischug
 Betriebseigener Prüfdienst der ecs AG
 Inhouse inspection service of ecs AG
 Service contrôle interne de ecs AG

Datum des Ausdrucks: 21.07.2022 14:39:31

 Prüflöse-Nr. LWD
 Abmessung 139,7x3,0
 Werkstoff 34CrMo4
 Charge 209965
 Prüfspezifikation ENISO 9809-1

letztes Pruefdatum: 21.07.2022 14:38:51

Pruefdaten:

Programm: 140-10-130521460.dat(0.TE)

Parameter-Auswahl:

USEL: 140x3,0.usel(0.TE)

DAV: 139,7x10,0.dav(0.TE)

Ultraschall

 Ultraschall1
 Ultraschall2
 Ultraschall3
 Ultraschall4
 Ultraschall5

Statistik:

	Stueck	%	Laenge [m]	%
Gesamt:	194	100.00	1107.06	100.00
Gut:	194	100.00	1107.06	100.00
auffällig/Wiederholungsprü.	0	0.00	0.00	0.00
unsichere Kopplung	0	0.00	0.00	0.00



BEPD Tropschug
Betriebseigener Prüfdienst der ecs AG
 Inhouse inspection service of ecs AG
 Service contrôle interne de ecs AG

Unterschrift:

i.A. Ker

Bescheinigung über die Durchführung der Wasserdruckprüfung

Certificate about the realisation of the hydraulic test

Certificat sur la mise en œuvre de l'examen de pression hydraulique

LOS / Batch / Lot: LWD

Prüfdruck / Test pressure / Pression d'essai: 300 bar (Manometer Nr.: 121502075)

Stückzahl / Piece no. / No. de pièces: 200 gut / good / bonnes: 199 schlecht / defect / rebut: 1

Die Stahlflaschen wurden mit dem Prüfdruck beaufschlagt. Bei den für gut befundenen Stahlflaschen zeigten sich keine Undichtigkeiten und keine bleibenden Verformungen.

The cylinders have been impinged with the test pressure. In case of the as good considered steel cylinders were no leakages and permanent deformations. / Les bouteilles en acier ont été soumises à la pression d'essai. Les bouteilles en acier considérées comme bonnes ne présentent aucune fuite ni aucune déformation permanente.

Volumenermittlung / Determination of volume / Détermination du volume

Bei 10 % der Stahlflaschen des Loses wurde das Volumen ermittelt.

The volume of 10 % of the steel cylinders from the lot was determined. / Le volume de 10 % des bouteilles en acier a été déterminé.

Volumen (min.) / Volume (min.) : 10,0 l

Lfd.Nr./	Serial no./No.cour.	Volumen(l)/	Volume(l)	Lfd.Nr./	Serial no./No.cour.	Volumen(l)/	Volume(l)
	01	10,2			11	10,1	
	02	10,2			12	10,2	
	03	10,2			13	10,2	
	04	10,2			14	10,2	
	05	10,1			15	10,2	
	06	10,2			16	10,2	
	07	10,2			17	10,1	
	08	10,2			18	10,2	
	09	10,2			19	10,3	
	10	10,1			20	10,2	

Der Prüfer bestätigt die Prüfung und Einhaltung der Anforderungen nach Kontrollvorschrift KV011_01 bezüglich Sichtprüfung der Außenseite, Innenbesichtigung, Gewindeprüfung, Maßkontrolle und Fußringsitz. / The tester confirm the check and the compliance in terms of the requirements to test

direction KV011_01 regarding external visual testing, internal visual testing, thread test, dimensional inspection and base ring fit.

L'inspecteur confirme la vérification et la conformité avec les exigences de contrôle KV011_01 concernant l'inspection visuelle à l'extérieur et à l'intérieur, contrôle de taraudage, contrôle dimensionnel et que la bague de pied convient.

BEPD-WPS/US

inhouse inspection service

service de contrôle interne A. Kiedl 21.07.22

Unterschrift signing signature / Datum date date

Leitung BEPD

direction inhouse inspection service

service de contrôle interne

Unterschrift signing signature / Datum date date

BEPD Tropschug
Betriebseigener Prüfdienst der ecs AG
Inhouse inspection service of ecs AG
Service contrôle interne de ecs AG

SB-NR.: LWD

ORIGINALLISTE/ORIGINAL LIST/RELEVÉ ORIGINAL

SEITE :1



Auftrag/order/commande: 22-56943-2

Kunde/customer/client : GPG-GmbH

Volumen/volume/volume V/l:

Prüfdruck/test pressure/pression d epreuve:

Gasart/kind of gas/sorte du gaz:

Fülldruck/filling pressure/pression d service:

Masse Anbauteile/mass of add-on pieces/poids pieces montretees:

10 l

300 bar

Verd. Gas

200 bar

0 Kg

Behälter/ cylinder/ bouteille Nr./No.	Leermasse/ empty weight/ poids vide m/kg	Kunde/ customer/ client Nr./No	Tara m/kg	Volumen/ volume/ volume V/l	Bemerkungen/ Remarks/ notes
LWD001	11.4	405			
LWD002	11.4	406			
LWD003	11.4	407			
LWD004	11.4	408			
LWD005	11.4	409			
LWD006	11.4	410			
LWD007	11.4	411			
LWD008	11.4	412			
LWD009	11.4	413			
LWD010	11.4	414			
LWD011	11.3	415			
LWD012	11.4	416			
LWD013	11.4	417			
LWD014	11.4	418			
LWD015	11.4	419			
LWD016	11.3	420			
LWD017	11.3	421			
LWD018	11.3	422			
LWD019	11.3	423			
LWD020	11.3	424			
LWD021	11.3	425			
LWD022	11.3	426			
LWD023	11.3	427			
LWD024	11.3	428			
LWD025	11.3	429			
LWD026	11.3	430			
LWD027	11.3	431			
LWD028	11.3	432			
LWD029	11.3	433			
LWD030	11.3	434			
LWD031	11.4	435			
LWD032	11.4	436			
LWD033	11.4	437			
LWD034	11.3	438			
LWD035	11.3	439			
LWD036	11.4	440			
LWD037	11.4	441			
LWD038	11.4	442			
LWD039	11.4	443			
LWD040	11.4	444			

40 STÜCK / PIECES / PIECES VON INSGESAMT/ OF TOTAL/ D AU TOT/
APOLDA, 21.07.2022

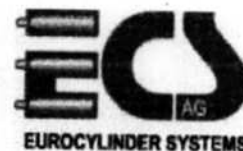
500

Ohne Unterschrift gültig. Valid without signature. Valable sans signature.

SB-NR.: LWD

ORIGINALLISTE/ORIGINAL LIST/RELEVÉ ORIGINAL

SEITE :2



Auftrag/order/commande: 22-56943-2

Kunde/customer/client : GPG-GmbH

Volumen/volume/volume V/l:

Prüfdruck/test pressure/pression d epreuve:

Gasart/kind of gas/sorte du gaz:

Fülldruck/filling pressure/pression d service:

Masse Anbauteile/mass of add-on pieces/poids pieces montretees:

10 l

300 bar

Verd. Gas

200 bar

0 Kg

Behälter/ cylinder/ bouteille Nr./No.	Leermasse/ empty weight/ poids vide m/kg	Kunde/ customer/ client Nr./No.	Tara m/kg	Volumen/ volume/ volume V/l	Bemerkungen/ Remarks/ notes
LWD041	11.4	445			
LWD042	11.4	446			
LWD043	11.3	447			
LWD044	11.3	448			
LWD045	11.4	449			
LWD046	11.4	450			
LWD047	11.3	451			
LWD048	11.4	452			
LWD049	11.3	453			
LWD050	11.3	454			
LWD051	11.3	455			
LWD052	11.3	456			
LWD053	11.4	457			
LWD054	11.3	458			
LWD055	11.4	459			
LWD056	11.3	460			
LWD057	11.4	461			
LWD058	11.4	462			
LWD059	11.4	463			
LWD060	11.3	464			
LWD061	11.4	465			
LWD062	11.4	466			
LWD063	11.4	467			
LWD064	11.4	468			
LWD065	11.4	469			
LWD066	11.4	470			
LWD067	11.4	471			
LWD068	11.3	472			
LWD069	11.4	473			
LWD070	11.4	474			
LWD071	11.4	475			
LWD072	11.4	476			
LWD073	11.4	477			
LWD074	11.4	478			
LWD075	11.4	479			
LWD076	11.4	480			
LWD077	11.4	481			
LWD078	11.4	482			
LWD079	11.4	483			
LWD080	11.4	484			

40 STÜCK / PIECES / PIECES VON INSGESAMT/ OF TOTAL/ D AU TOT/
APOLDA, 21.07.2022

500

Ohne Unterschrift gültig. Valid without signature. Valable sans signature.

SB-NR.: LWD

ORIGINALLISTE/ORIGINAL LIST/RELEVÉ ORIGINAL

SEITE :3



Auftrag/order/commande: 22-56943-2

Kunde/customer/client : GPG-GmbH

Volumen/volume/volume V/l:

Prüfdruck/test pressure/pression d épreuve:

Gasart/kind of gas/sorte du gaz:

Fülldruck/filling pressure/pression d service:

Masse Anbauteile/mass of add-on pieces/poids pieces montretees:

10 l

300 bar

Verd. Gas

200 bar

0 Kg

Behälter/ cylinder/ bouteille Nr./No.	Leermasse/ empty weight/ poids vide m/kg	Kunde/ customer/ client Nr./No	Tara m/kg	Volumen/ volume/ volume V/l	Bemerkungen/ Remarks/ notes
LWD081	11.4	485			
LWD082	11.4	486			
LWD083	11.3	487			
LWD084	11.4	488			
LWD085	11.4	489			
LWD086	11.3	490			
LWD087	11.3	491			
LWD088	11.4	492			
LWD089	11.4	493			
LWD090	11.3	494			
LWD091	11.3	495			
LWD092	11.3	496			
LWD093	11.3	497			
LWD094	11.4	498			
LWD095	11.4	499			
LWD096	11.3	500			
LWD097	11.3	501			
LWD098	11.3	502			
LWD099	11.3	503			
LWD100	11.3	504			
LWD101	11.3	505			
LWD102	11.3	506			
LWD103	11.3	507			
LWD104	11.3	508			
LWD105	11.3	509			
LWD106	11.3	510			
LWD107	11.3	511			
LWD108	11.3	512			
LWD109	11.3	513			
LWD110	11.4	514			
LWD111	11.4	515			
LWD112	11.4	516			
LWD113	11.3	517			
LWD114	11.3	518			
LWD115	11.4	519			
LWD116	11.4	520			
LWD117	11.4	521			
LWD118	11.4	522			
LWD119	11.4	523			
LWD120	11.3	524			

40 STÜCK / PIECES / PIECES VON INSGESAMT/ OF TOTAL/ D AU TOT/
APOLDA, 21.07.2022

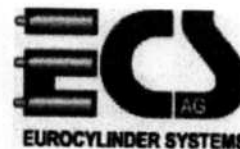
500

Ohne Unterschrift gültig. Valid without signature. Valable sans signature.

SB-NR.: LWD

ORIGINALLISTE/ORIGINAL LIST/RELEVÉ ORIGINAL

SEITE :4



Auftrag/order/commande: 22-56943-2

Kunde/customer/client : GPG-GmbH

Volumen/volume/volume V/l:

Prüfdruck/test pressure/pression d epreuve:

Gasart/kind of gas/sorte du gaz:

Fülldruck/filling pressure/pression d service:

Masse Anbauteile/mass of add-on pieces/poids pieces montrees:

10 l

300 bar

Verd. Gas

200 bar

0 Kg

Behälter/ cylinder/ bouteille Nr./No.	Leermasse/ empty weight/ poids vide m/kg	Kunde/ customer/ client Nr./No	Tara m/kg	Volumen/ volume/ volume V/l	Bemerkungen/ Remarks/ notes
LWD121	11.3	525			
LWD122	11.3	526			
LWD123	11.4	527			

3 STÜCK / PIECES / PIECES VON INSGESAMT/ OF TOTAL/ D AU TOT/
APOLDA, 21.07.2022

500

Ohne Unterschrift gültig. Valid without signature. Valable sans signature.

SB-NR.: LWD

ORIGINALLISTE/ORIGINAL LIST/RELEVÉ ORIGINAL

SEITE :1



Auftrag/order/commande: 22-56943-1

Kunde/customer/client : GPG-GmbH

Volumen/volume/volume V/l:

Prüfdruck/test pressure/pression d epreuve:

Gasart/kind of gas/sorte du gaz:

Fülldruck/filling pressure/pression d service:

Masse Anbauteile/mass of add-on pieces/poids pieces montretees:

10 l

300 bar

Verd. Gas

200 bar

0 Kg

Behälter/ cylinder/ bouteille Nr./No.	Leermasse/ empty weight/ poids vide m/kg	Kunde/ customer/ client Nr./No	Tara m/kg	Volumen/ volume/ volume V/l	Bemerkungen/ Remarks/ notes
LWD124	11.4	501			
LWD125	11.3	502			
LWD126	11.3	503			
LWD127	11.3	504			
LWD128	11.3	505			
LWD129	11.4	506			
LWD130	11.3	507			
LWD131	11.3	508			
LWD132	11.4	509			
LWD133	11.4	510			
LWD134	11.3	511			
LWD135	11.3	512			
LWD136	11.3	513			
LWD137	11.4	514			
LWD138	11.4	515			
LWD139	11.4	516			
LWD140	11.4	517			
LWD141	11.4	518			
LWD142	11.2	519			
LWD143	11.2	520			
LWD144	11.2	521			
LWD145	11.2	522			
LWD146	11.2	523			
LWD147	11.4	524			
LWD148	11.3	525			
LWD149	11.3	526			
LWD150	11.2	527			
LWD151	11.3	528			
LWD152	11.3	529			
LWD153	11.3	530			
LWD154	11.3	531			
LWD155	11.4	532			
LWD156	11.3	533			
LWD157	11.3	534			
LWD158	11.4	535			
LWD159	11.3	536			
LWD160	11.4	537			
LWD161	11.4	538			
LWD162	11.4	539			
LWD163	11.3	540			

40 STÜCK / PIECES / PIECES VON INSGESAMT/ OF TOTAL/ D AU TOT/

500

APOLDA, 21.07.2022

Ohne Unterschrift gültig. Valid without signature. Valable sans signature.

SB-NR.: LWD

ORIGINALLISTE/ORIGINAL LIST/RELEVÉ ORIGINAL

SEITE :2



Auftrag/order/commande: 22-56943-1

Kunde/customer/client : GPG-GmbH

Volumen/volume/volume V/l:

Prüfdruck/test pressure/pression d epreuve:

Gasart/kind of gas/sorte du gaz:

Fülldruck/filling pressure/pression d service:

Masse Anbauteile/mass of add-on pieces/poids pieces montretees:

10 l

300 bar

Verd. Gas

200 bar

0 Kg

Behälter/ cylinder/ bouteille Nr./No.	Leermasse/ empty weight/ poids vide m/kg	Kunde/ customer/ client Nr./No	Tara m/kg	Volumen/ volume/ volume V/l	Bemerkungen/ Remarks/ notes
--	---	---	--------------	--------------------------------------	-----------------------------------

LWD164	11.4	541			
LWD165	11.3	542			
LWD166	11.3	543			
LWD167	11.4	544			
LWD168	11.4	545			
LWD169	11.4	546			
LWD170	11.3	547			
LWD171	11.3	548			

8 STÜCK / PIECES / PIECES VON INSGESAMT/ OF TOTAL/ D AU TOT/
APOLDA, 21.07.2022

500

Ohne Unterschrift gültig. Valid without signature. Valable sans signature.

SB-NR.: LWD

ORIGINALLISTE/ORIGINAL LIST/RELEVÉ ORIGINAL

SEITE :1



Auftrag/order/commande: 22-57032-1

Kunde/customer/client : Rev Gas Industr

Volumen/volume/volume V/l:

Prüfdruck/test pressure/pression d epreuve:

Gasart/kind of gas/sorte du gaz:

Fülldruck/filling pressure/pression d service:

Masse Anbauteile/mass of add-on pieces/poids pieces montretees:

10 l

300 bar

verd. Gas

200 bar

0 Kg

Behälter/ cylinder/ bouteille Nr./No.	Leermasse/ empty weight/ poids vide m/kg	Kunde/ customer/ client Nr./No	Tara m/kg	Volumen/ volume/ volume V/l	Bemerkungen/ Remarks/ notes
LWD172	11.3	1			
LWD173	11.3	2			
LWD174	11.3	3			
LWD175	11.3	4			
LWD176	11.3	5			
LWD177	11.3	6			
LWD178	11.2	7			
LWD179	11.2	8			
LWD180	11.3	9			
LWD181	11.3	10			
LWD182	11.3	11			
LWD183	11.3	12			
LWD184	11.3	13			
LWD185	11.3	14			
LWD186	11.3	15			
LWD187	11.3	16			
LWD188	11.3	17			
LWD189	11.3	18			
LWD190	11.3	19			
LWD191	11.3	20			
LWD192	11.3	21			
LWD193	11.3	22			
LWD194	11.3	23			

23 STÜCK / PIECES / PIECES VON INSGESAMT/ OF TOTAL/ D AU TOT/
APOLDA, 21.07.2022

200

Ohne Unterschrift gültig. Valid without signature. Valable sans signature.